



Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

**ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA Y CAPACITACIÓN RELATIVAS A
LAS MSF (1º DE SEPTIEMBRE DE 1994 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2019)**

NOTA DE LA SECRETARÍA¹

Revisión

1. En el presente documento se proporciona información actualizada sobre todas las actividades de asistencia técnica (AT) y capacitación relativas a las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF) llevadas a cabo por la Secretaría desde el 1º de septiembre de 1994 hasta el 31 de diciembre de 2019. En el cuadro adjunto se presentan en detalle las actividades de asistencia técnica de la Secretaría en los últimos tres años (2017-2019).²

2. El principal objetivo de las actividades de asistencia técnica y capacitación de la Secretaría en relación con las MSF es que los participantes sean más conscientes de los derechos y obligaciones de los Miembros en el marco del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (Acuerdo MSF) y sus repercusiones en la formulación de políticas nacionales. Las actividades de asistencia técnica relativas a las MSF también ofrecen una oportunidad para informar a los participantes de los debates que se han sostenido y los documentos más recientes que se han examinado en el Comité MSF. Además, se informa a los participantes sobre los futuros talleres e iniciativas de asistencia técnica en materia de MSF disponibles para sus países.

3. El programa se adapta teniendo en cuenta las necesidades específicas identificadas por los países, el grado de familiaridad de los participantes con el Acuerdo MSF, el nivel de desarrollo de los países y cualquier preocupación específica relativa a la aplicación del Acuerdo MSF, a fin de dar una respuesta adecuada a cada una de las solicitudes. Las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF suelen incluir exposiciones sobre las disposiciones básicas del Acuerdo MSF, las disposiciones relativas a la transparencia, las preocupaciones comerciales específicas planteadas en el Comité MSF, la solución de diferencias en el marco de la OMC y los casos relacionados con las MSF y cuestiones específicas como el análisis del riesgo, la regionalización o la equivalencia.

4. En total, en el período comprendido entre el 1º de septiembre de 1994 y el 31 de diciembre de 2019 la Secretaría de la OMC ha llevado a cabo 413 actividades de capacitación relativas a las MSF. En 2019 se organizaron 10 actividades de capacitación: ocho seminarios nacionales, dos actividades de otro tipo (incluido un Taller Temático sobre MSF coincidiendo con la reunión del Comité MSF de octubre) y un Curso Avanzado sobre MSF.³

5. En el cuadro adjunto se indica lo siguiente para el período 2017-2019: el tipo de actividad de asistencia técnica; la región, el lugar y las fechas; los países participantes; el idioma utilizado, y si participaron en la actividad representantes de la Comisión del Codex Alimentarius (Codex) de

¹ El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y se entiende sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

² La Secretaría tiene a disposición de los interesados información detallada sobre las actividades de asistencia técnica de años anteriores. En el documento G/SPS/GEN/521/Rev.7 también se informa de las actividades de este tipo realizadas desde 1994.

³ El Curso Avanzado sobre MSF incluye una actividad de seguimiento que se celebra coincidiendo con la reunión del Comité MSF de junio/julio del año siguiente.

la FAO/OMS, la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) y la secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF).

6. Un taller regional es una actividad organizada por la OMC en la cual se invita a participar a una región o subregión. Un seminario nacional es una actividad organizada por la OMC llevada a cabo exclusivamente en un país. Si se indica "otras", se entiende cualquier otra actividad de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF no incluida en ninguna de las dos primeras categorías, que pueden ser tanto actividades relativas a MSF específicas organizadas por la Secretaría de la OMC, como actividades organizadas por los Miembros o por otros órganos en las cuales participó la Secretaría de la OMC. También se incluyen sesiones de capacitación sobre el Acuerdo MSF en el marco de otros cursos generales de formación organizados por la OMC, como los Cursos de Política Comercial, los Cursos Regionales de Política Comercial, las Semanas en Ginebra, los Cursos de Introducción y los Cursos sobre Agricultura para los PMA, que no figuran en la lista de actividades de asistencia técnica relativas a las MSF de este documento.

7. La información que figura en el anexo *infra* está organizada por años y por orden alfabético en función de la región en la que se llevó a cabo la actividad, enumerando en primer lugar las actividades más recientes.

8. Las actividades de asistencia técnica relativas a las MSF se organizan en estrecha colaboración con los Miembros y con los tres organismos internacionales de normalización a que se hace referencia en el Acuerdo MSF (el Codex, la CIPF y la OIE), así como con organizaciones regionales, cuando procede. Desde 1994, el Codex ha participado en 119 actividades, la secretaría de la CIPF en 103 y la OIE en 117.

9. Para satisfacer la demanda de actividades de asistencia técnica y capacitación más avanzadas en materia sanitaria y fitosanitaria, a partir de 2005 se ha organizado cada año un Curso Avanzado sobre MSF de tres semanas de duración.⁴ Es una formación práctica de nivel avanzado en materia de MSF en la que los participantes deben elaborar un plan de acción para atender las necesidades relacionadas con las MSF identificadas en sus países. Después del Curso se vigila la aplicación de los planes de acción y se invita a los participantes a volver a Ginebra aproximadamente ocho meses después de terminado el Curso para presentar los logros alcanzados mediante sus planes de acción. El próximo Curso Avanzado sobre MSF está previsto para octubre de 2020 y se dictará en francés.

10. Además de las actividades de asistencia técnica y capacitación relacionadas con las MSF mencionadas *supra*, la OMC ofrece un Curso de Aprendizaje Electrónico sobre el Acuerdo MSF. El Curso se imparte cada año en los tres idiomas oficiales de la OMC: español, francés e inglés.

11. Desde 2010, todas las actividades de asistencia técnica previstas en el ámbito sanitario y fitosanitario se dan a conocer a los Miembros a principios del año y se invita a los funcionarios interesados a presentar solicitudes para las actividades que les interesan. En 2019 se distribuyó esta información en el documento G/SPS/GEN/997/Rev.9. Las secretarías del Codex, la CIPF y la OIE señalaron a la atención de los participantes esta información sobre las actividades de capacitación en MSF en sus respectivas reuniones para alentar a los candidatos interesados a inscribirse. Se recibieron casi 378 solicitudes para las actividades relacionadas con las MSF ofrecidas por la Secretaría de la OMC en 2019, además de los seminarios nacionales y los Cursos de Aprendizaje Electrónico. Para participar en el Curso Avanzado sobre MSF, los candidatos debían haber terminado satisfactoriamente el Curso de Aprendizaje Electrónico sobre el Acuerdo MSF en el momento de su solicitud. Todos los solicitantes debían facilitar información sobre la relación de sus responsabilidades profesionales con el Acuerdo MSF, y debían tener el respaldo de la representación permanente de su país ante la OMC para poder ser seleccionados. La Secretaría se esforzó en hacer una selección equilibrada de funcionarios que tienen responsabilidades en sus administraciones nacionales en los campos de inocuidad de los alimentos, sanidad animal o protección fitosanitaria, incluido el servicio de información y el organismo encargado de la notificación en la esfera de las MSF, además de otros funcionarios del gobierno encargados de la coordinación en las cuestiones comerciales y relativas a las MSF en el marco de la OMC.

12. La Secretaría considera que esta organización que parte de la demanda, de las solicitudes de funcionarios interesados, y la condición de haber terminado el Curso de Aprendizaje Electrónico

⁴ En el gráfico 7 se indica la proporción de participantes de cada región en el Curso Avanzado sobre MSF.

sobre MSF, se traducen en la participación de personas que tienen un nivel más homogéneo y alto de conocimientos básicos y han permitido la realización de actividades de capacitación más avanzadas y eficaces desde 2010. La Secretaría seguirá organizando de esta manera sus actividades de capacitación para 2020, que se indican en el documento G/SPS/GEN/997/Rev.10.

13. En el gráfico 1 *infra* se presenta un desglose por tipo de las actividades llevadas a cabo en 2019, y en el gráfico 2 el número de actividades realizadas por año.

Gráfico 1 - Actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF en 2019

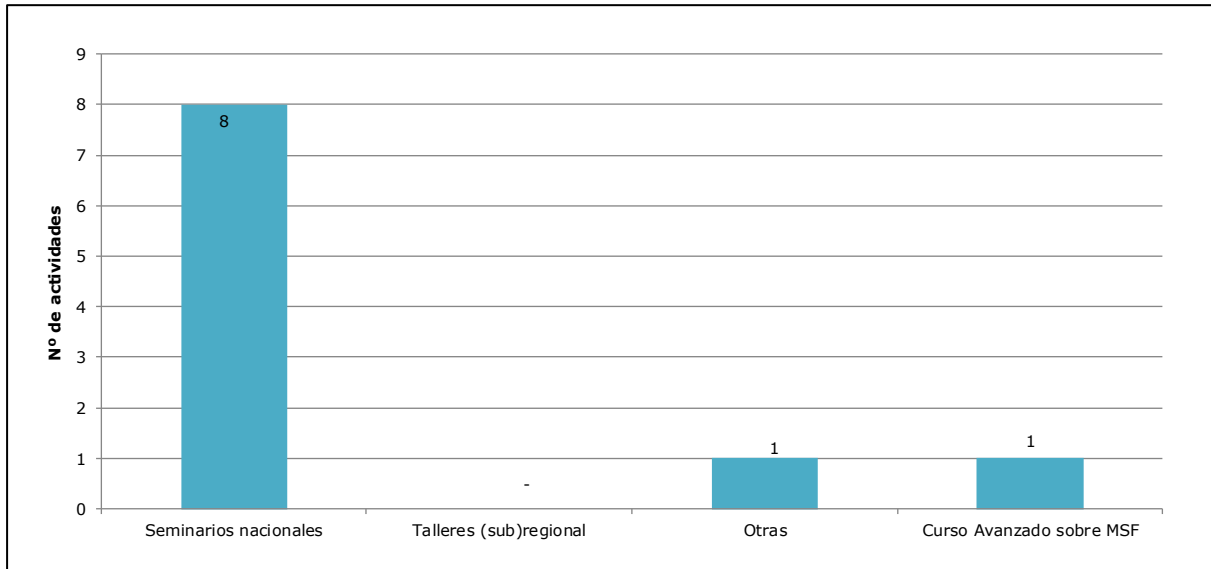
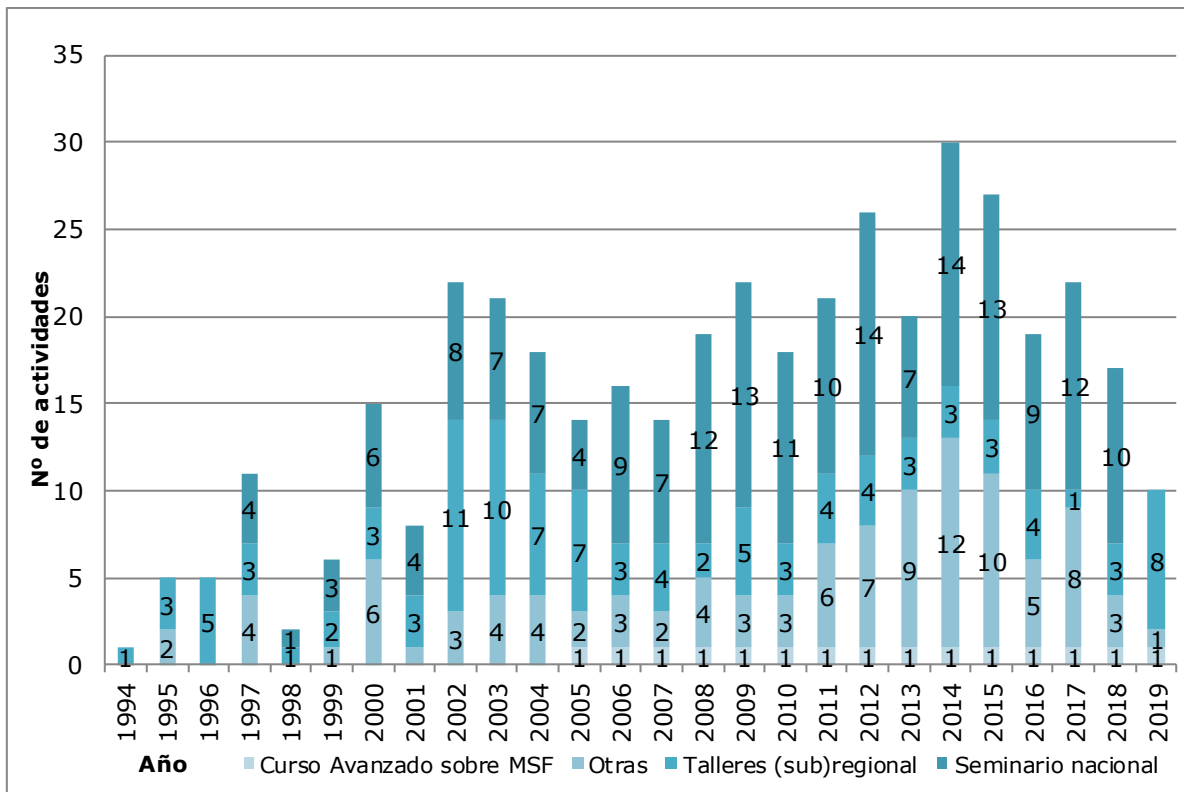
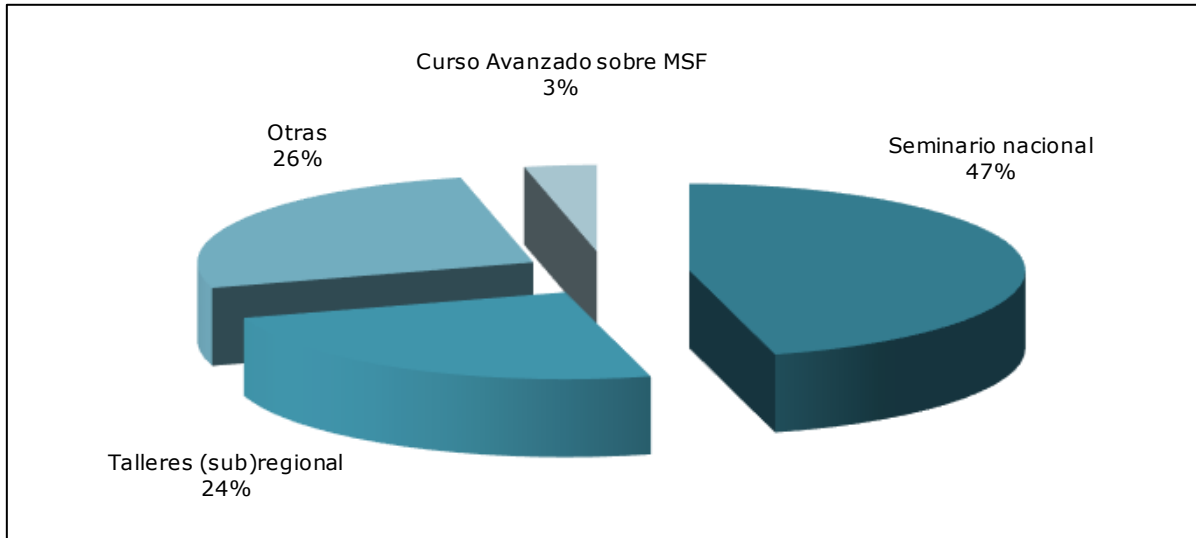


Gráfico 2 - Actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF, por años, 1994-2019



14. En el gráfico 3 se presenta un desglose por tipo de las actividades llevadas a cabo desde 1994: 193 seminarios nacionales, 98 talleres regionales o subregionales, 107 actividades de otro tipo ("otras") y 15 Cursos Avanzados sobre el Acuerdo MSF.

Gráfico 3 - Tipos de actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF, 1994-2019



15. En el gráfico 4 se representan el número y el tipo de actividades de asistencia técnica por regiones, y en el gráfico 5 el número total de participantes que han asistido a actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF por regiones y por tipos de actividades. Un total de 15.755 personas han recibido capacitación de la Secretaría de la OMC sobre el Acuerdo MSF desde 1994.

Gráfico 4 - Actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF, por regiones, 1994-2019

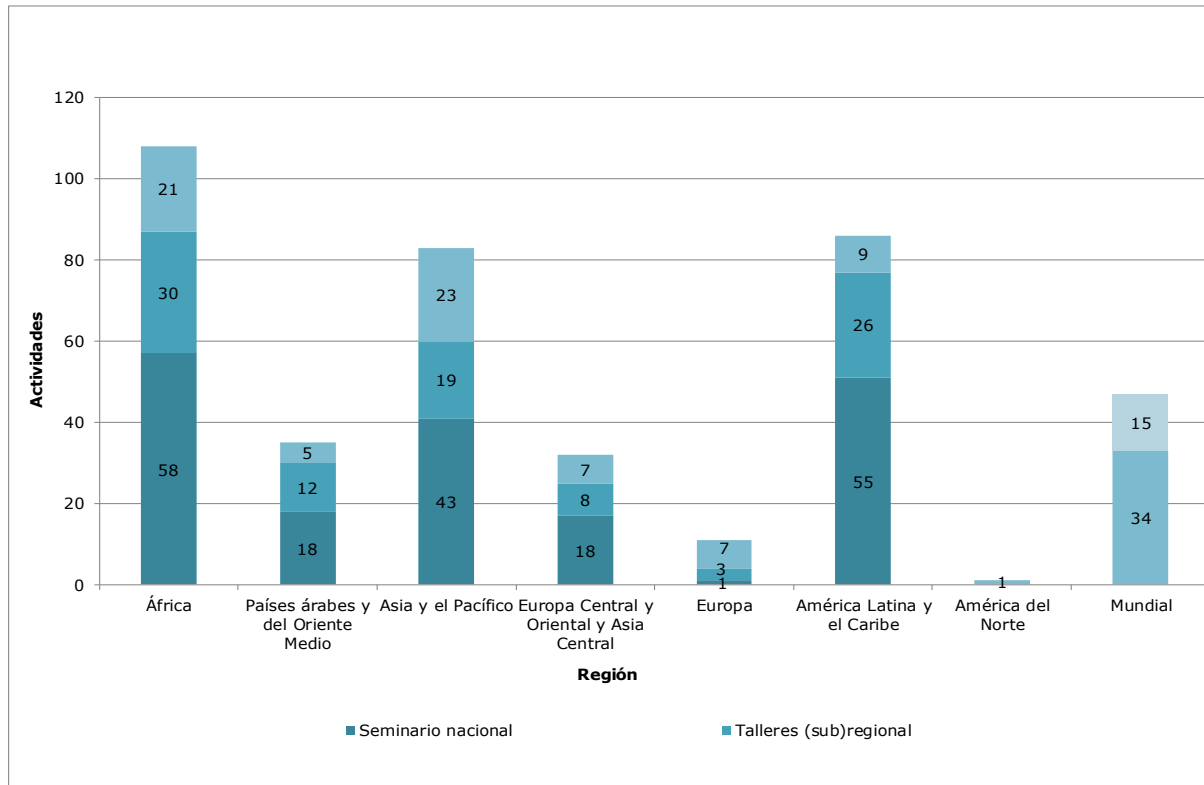
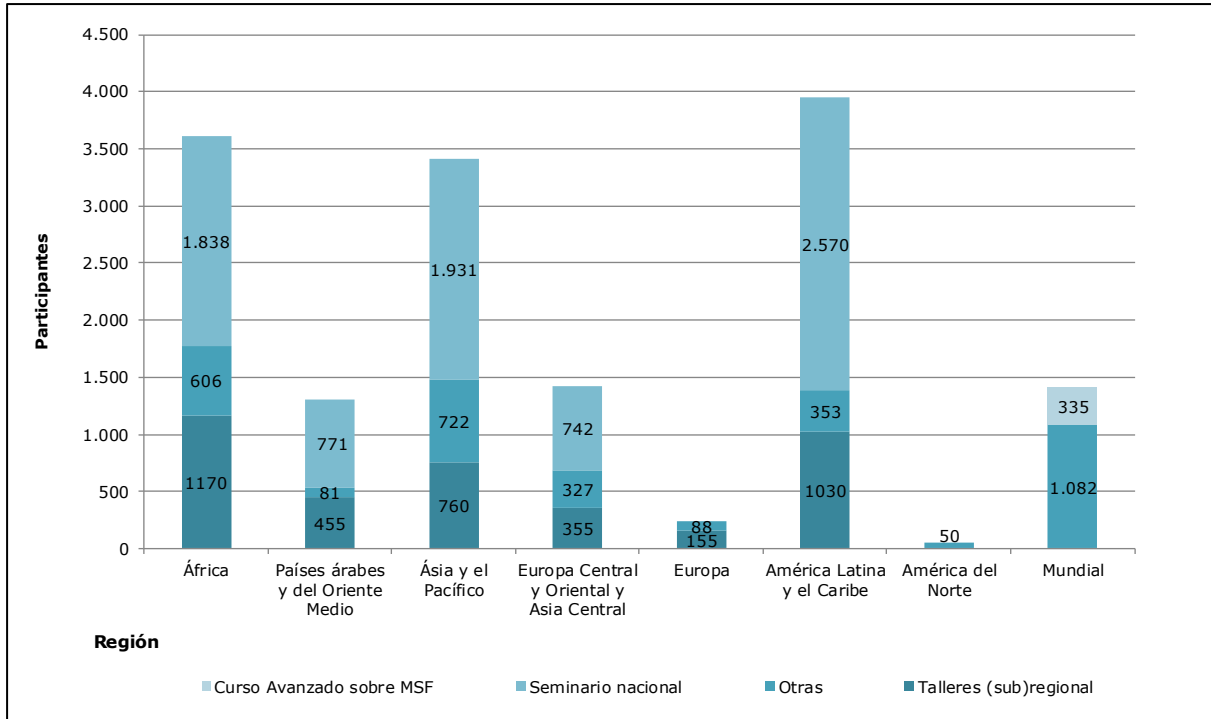
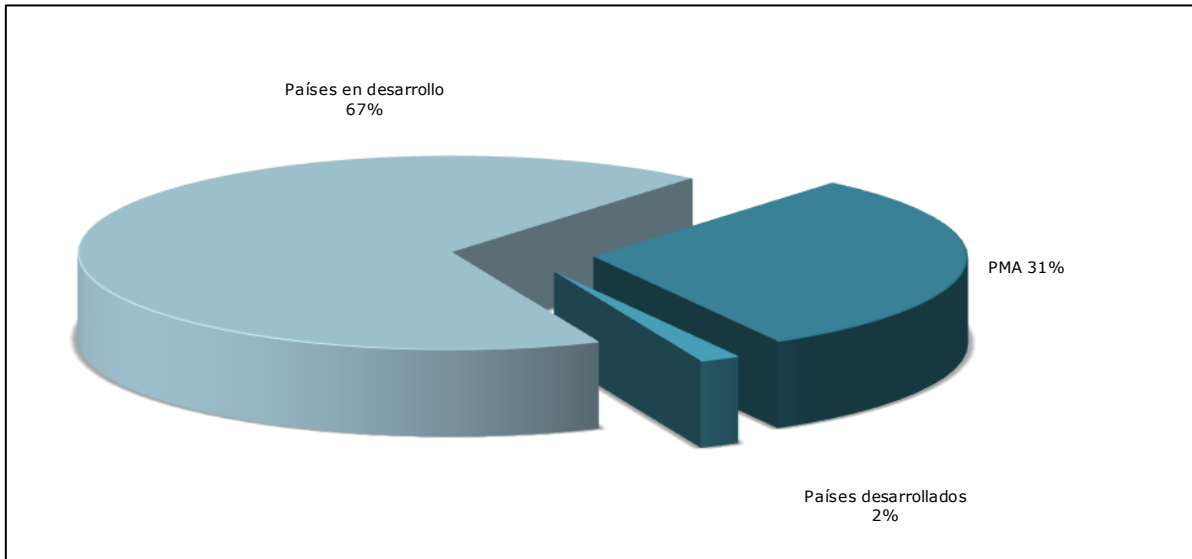


Gráfico 5 - Participantes, por regiones, 1994-2019



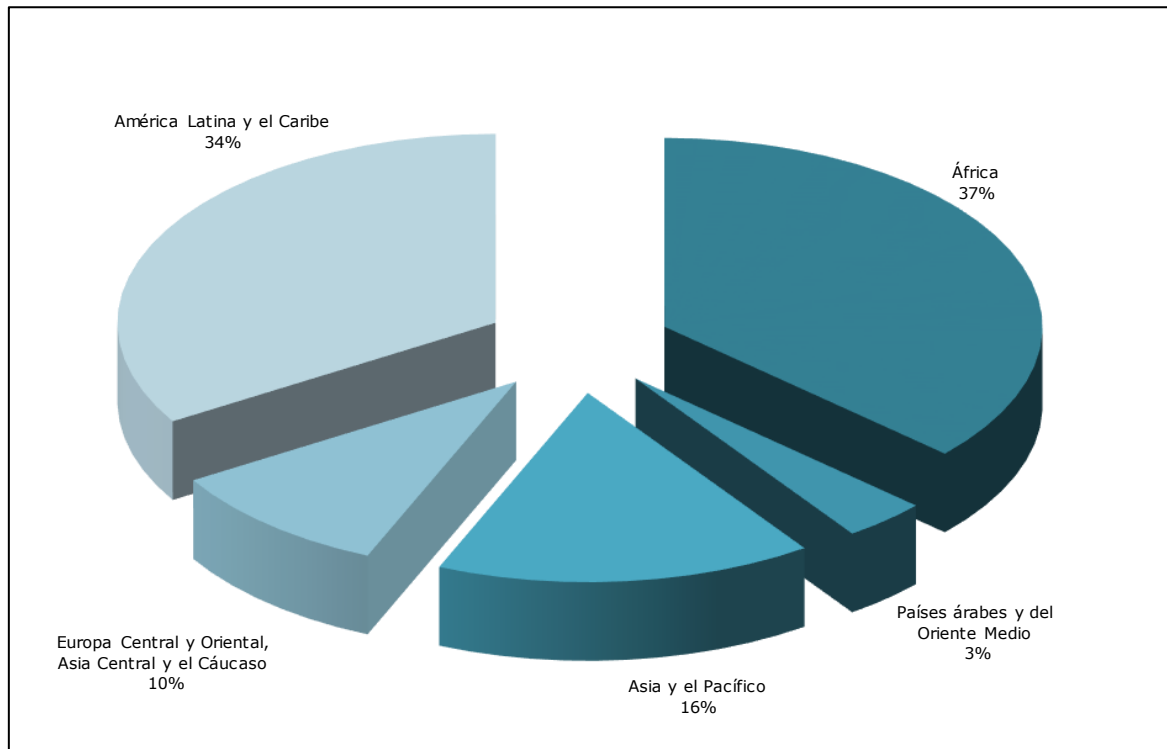
16. Como se observa en el gráfico 6, el 31% de los beneficiarios de todas las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF llevadas a cabo por la Secretaría son originarios de países menos adelantados (PMA); el 67% de países en desarrollo; y el 2% de países desarrollados.

Gráfico 6 - Participación de los países, 1994-2019



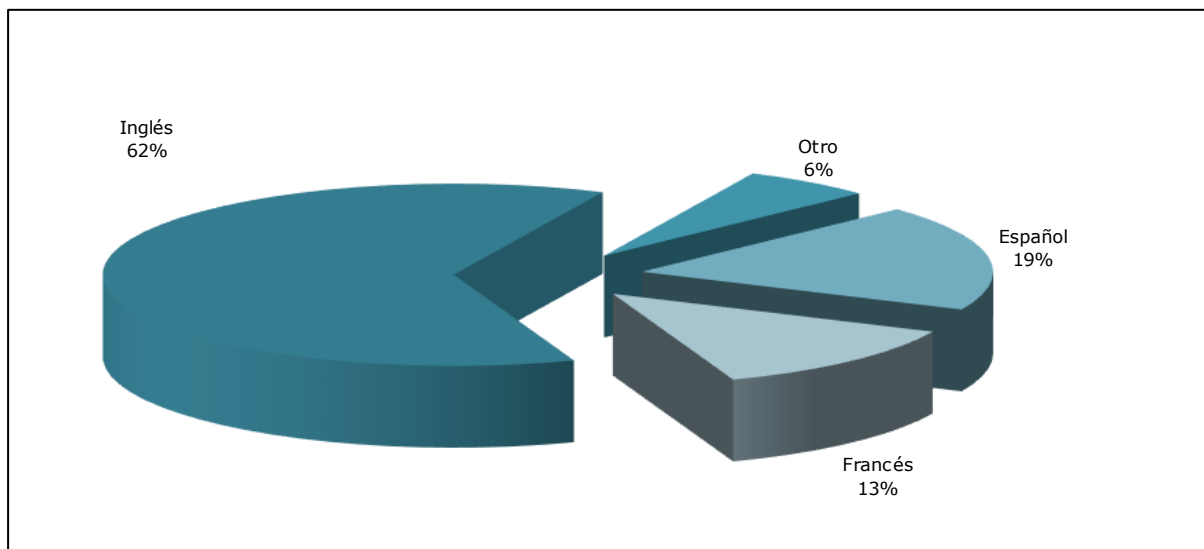
17. En el gráfico 7 se indica la proporción de participantes en el Curso Avanzado sobre MSF por regiones. En el período comprendido entre 2005 y 2019 participaron en este Curso 360 funcionarios de las siguientes regiones: 37% de África; 34% de América Latina y el Caribe; 16% de Asia y el Pacífico; 10% de Europa Central y Oriental, Asia Central y el Cáucaso; y 3% de países árabes y del Oriente Medio.

Gráfico 7 - Desglose de los participantes en el Curso Avanzado sobre MSF en el período 2005-2019, por regiones



18. En el gráfico 8 se indica el idioma de todas las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF. Durante este período se organizaron actividades en inglés (62%), en español (19%) y en francés (13%). El 6% restante son actividades que se realizaron en otros idiomas (árabe, portugués, turco y ruso).⁵

Gráfico 8 - Desglose por idiomas de las actividades de asistencia técnica y capacitación relativas a las MSF - 1994-2019



⁵ En todas las actividades de asistencia técnica y capacitación sobre MSF llevadas a cabo en otros idiomas, se utilizó también al menos uno de los idiomas oficiales de la OMC (con excepción de aquellas realizadas en portugués).

ANEXO

**ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA Y CAPACITACIÓN RELATIVAS A LAS MSF
(1º DE ENERO DE 2017 A 31 DE DICIEMBRE DE 2019)**

Año	Región	Actividad AT MSF	Anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	País en desarrollo	País desarrollado		Codex	OIE	CIPF	
2019	África	Seminario nacional	Angola	Luanda	11/12/2019	12/12/2019	Angola			58	No	No	No	Portugués
2019	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	China	Beijing	10/9/2019	12/9/2019		China		19	No	No	No	Inglés
2019	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Nepal	Katmandú	10/12/2019	12/12/2019		Nepal		38	No	No	No	Inglés
2019	Europa Central y Oriental, Asia Central y el Cáucaso	Seminario nacional	Turquía	Ankara	2/5/2019	3/5/2019		Turquía		28	No	No	No	Inglés
2019	Mundial	Otras	Suiza	Ginebra	15/7/2019	16/7/2019	Bangladesh, Benin, Burkina Faso, Etiopía, Malí, Myanmar (Birmania), República Democrática del Congo, Rwanda, Sudán, Tanzania, Togo, Uganda	Argentina, Bahamas, Belice, Camerún, Chile, Taipei Chino, Côte d'Ivoire, Ecuador, Federación de Rusia, Ghana, Honduras, Marruecos, Mauricio, Paraguay, Perú, República Dominicana, Samoa, Sudáfrica, Sri Lanka, Tailandia, Turquía, Viet Nam	Jamaica	34	No	No	No	Inglés, francés, español
2019	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Jamaica	Kingston	20/5/2019	22/5/2019		Jamaica		37	No	No	No	Español
2019	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Perú	Lima	19/11/2019	21/11/2019		Perú		73	No	No	No	Español

Año	Región	Actividad AT MSF	Anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	País en desarrollo	País desarrollado		Codex	OIE	CIPF	
2019	Mundial	Curso Avanzado sobre MSF	Suiza	Ginebra	28/10/2019	15/11/2019	República Democrática Popular Lao, Liberia, Mozambique, Myanmar, Nepal, Rwanda, Sudán	Bahamas, Belarús, Bosnia y Herzegovina, Brasil, Camerún, China, Egipto, India, Jordania, Kenya, Malasia, San Vicente y las Granadinas, Sudáfrica, Sri Lanka, Tailandia, Turquía, Ucrania		24	Sí	Sí	Sí	Inglés
2019	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Paraguay	Asunción	17/10/2019	17/10/2019		Paraguay		9	No	No	No	Español
2019	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Guatemala	Ciudad de Guatemala	29/8/2019	30/8/2019		Guatemala		24	No	No	No	Español
2018	África	Seminario nacional	Côte d'Ivoire	Abiyán	5/12/2018	7/12/2018		Côte d'Ivoire		50	No	No	No	Francés
2018	África	Taller (sub)regional	Benin	Cotonou	25/6/2018	27/6/2018	Angola; Comoras; Congo, República Democrática del; Guinea Ecuatorial; Madagascar; Malí; Senegal; Togo	Camerún, Congo, Côte d'Ivoire, Gabón, Guinea, Marruecos, Túnez		37	No	No	No	Francés
2018	Países árabes y del Oriente Medio	Taller (sub)regional	Estado de Kuwait	Kuwait	16/4/2018	19/4/2018	Somalia, Sudán	Bahrein, Reino de; Djibouti; Egipto; Jordania; República Árabe Siria; República Libanesa; Túnez		20	Sí	Sí	Sí	Inglés
2018	Países árabes y del Oriente Medio	Taller (sub)regional	Reino de la Arabia Saudita	Jeddah	9/10/2018	11/10/2018		Arabia Saudita, Reino de la; Bahrein, Reino de; Kuwait, Estado de; Omán		25	No	No	No	Inglés
2018	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Taipei Chino	Taipei	4/12/2018	6/12/2018		Taipei Chino		38	No	No	No	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	Anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	País en desarrollo	País desarrollado		Codex	OIE	CIPF	
2018	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Tonga	Nuku'alofa	29/5/2018	31/5/2018		Tonga		28	No	No	No	Inglés
2018	Asia y el Pacífico	Otras	India	Nueva Delhi	11/4/2018	13/4/2018	Bangladesh, Bhután, Myanmar, Nepal	India, Maldivas, Sri Lanka		29	No	No	No	Inglés
2018	Europa Central y Oriental, Asia Central y el Cáucaso	Seminario nacional	Belarús	Minsk	23/1/2018	24/1/2018		Belarús		58	No	No	No	Inglés
2018	Europa Central y Oriental, Asia Central y el Cáucaso	Seminario nacional	República de Moldova	Chisinau	7/8/2018	8/8/2018		República de Moldova		25	No	No	No	Inglés
2018	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Estado Plurinacional de Bolivia	La Paz	15/5/2018	18/5/2018		Estado Plurinacional de Bolivia		19	No	No	No	Español
2018	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Chile	Santiago y Concepción	20/11/2018	22/11/2018		Chile		108	No	No	No	Español
2018	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Costa Rica	San José	3/12/2018	5/12/2018		Costa Rica		51	No	No	No	Español
2018	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Ecuador	Quito	5/11/2018	8/12/2018		Ecuador		49	No	No	No	Español
2018	América Latina y el Caribe	Seminario nacional	Saint Kitts y Nevis	Basseterre	13/11/2018	15/11/2018		Saint Kitts y Nevis		32	No	No	No	Inglés
2018	Mundial	Otras	Perú	Lima	21/6/2018	22/6/2018		Chile; China; Filipinas; Indonesia; Malasia; México; Perú; Rusia, Federación de; Tailandia; Viet Nam	Australia, Nueva Zelandia	56	No	No	No	Español

Año	Región	Actividad AT MSF	Anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	País en desarrollo	País desarrollado		Codex	OIE	CIPF	
2018	Mundial	Curso Avanzado sobre MSF	Suiza	Ginebra	22/10/2018	9/11/2018		Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Perú		25	Sí	Sí	Sí	Español
2018	Mundial	Taller Temático sobre MSF	Suiza	Ginebra	9/7/2018	10/7/2018	Benin, Bhután, Burkina Faso, Comoras, Madagascar, Mozambique, Myanmar, Nepal, Sudán, Tanzania, Uganda, Vanuatu, Zambia	Argelia, Argentina, Chile, Costa Rica, Ecuador, Egipto, Guatemala, Jordania, República Dominicana, República Kirguisa, Montenegro, Nigeria, Pakistán, Panamá, Saint Kitts y Nevis, Sri Lanka, Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe		32	Sí	Sí	Sí	Español, francés e inglés
2017	África	Seminario nacional	Liberia	Monrovia	22/4/2017	24/4/2017	Liberia			46	No	No	No	Inglés
2017	África	Otras	Suiza	Ginebra	20/3/2017	20/3/2017	Benin, Burkina Faso, Gambia, Guinea, Madagascar, Senegal, Togo, Zambia	Ghana, Kenya, Nigeria, Seychelles		12	No	No	No	Inglés
2017	Países árabes y del Oriente Medio	Seminario nacional	Jordania	Ammán	2/10/2017	4/10/2017		Jordania		23	No	No	No	Inglés
2017	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Bangladesh	Dacca	20/11/2017	22/11/2017	Bangladesh			30	No	No	No	Inglés
2017	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Pakistán	Bhurban	9/5/2017	12/5/2017		Pakistán		56	No	No	No	Inglés
2017	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Papua Nueva Guinea	Port Moresby	5/12/2017	7/12/2017		Papua Nueva Guinea		30	No	No	No	Inglés
2017	Asia y el Pacífico	Seminario nacional	Sri Lanka	Colombo	21/2/2017	23/2/2017		Sri Lanka		43	No	No	No	Inglés
2017	Asia y el Pacífico	Otras	Suiza	Ginebra	24/1/2017	24/1/2017	Afganistán			17	No	No	No	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	Anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	País en desarrollo	País desarrollado		Codex	OIE	CIPF	
2017	Europa Central y Oriental, Asia Central y el Cáucaso	Seminario nacional	Kazajstán	Astaná	24/4/2017	25/4/2017		Kazajstán		50	No	No	No	Inglés
2017	Europa Central y Oriental, Asia Central y el Cáucaso	Seminario nacional	Montenegro	Podgorica	3/10/2017	5/10/2017		Montenegro		9	No	No	No	Inglés
2017	América Latina	Seminario nacional	Argentina	Buenos Aires	21/11/2017	23/11/2017		Argentina		15	No	No	No	Español
2017	América Latina	Seminario nacional	Colombia	Bogotá	21/11/2017	23/11/2017		Colombia		34	No	No	No	Español
2017	América Latina	Seminario nacional	Paraguay	Asunción	2/5/2017	4/5/2017		Paraguay		33	No	No	No	Español
2017	América Latina	Seminario nacional	Perú	Lima	1/3/2017	3/3/2017		Perú		77	No	No	No	Español
2017	América Latina	Taller (sub)regional	Costa Rica	San José	20/6/2017	23/6/2017		Costa Rica		47	No	No	No	Español
2017	Mundial	Otras	Suecia	Estocolmo	15/2/2017	17/2/2017		Argelia, Egipto, Iraq, Jordania, Marruecos, Palestina, República Libanesa, Túnez		27	No	No	No	Inglés
2017	Mundial	Otras	Suecia	Estocolmo	26/4/2017	28/4/2017	Sudán	Egipto, Iraq, Jordania, Marruecos, Palestina, República Libanesa, Túnez		28	No	No	No	Inglés
2017	Mundial	Otras	Suecia	Estocolmo	20/9/2017	21/9/2017	Sudán	Argelia, Egipto, Iraq, Jordania, Marruecos, Palestina, República Libanesa, Túnez		25	No	No	No	Inglés
2017	Mundial	Otras	Suecia	Estocolmo	25/10/2017	27/10/2017	Lesoto, Malawi, Mozambique, Tanzania, Zambia	Sudáfrica, Swazilandia, Zimbabwe		27	No	No	No	Inglés

Año	Región	Actividad AT MSF	Anfitrión	Lugar	Desde	Hasta	Participantes			Participantes	Participación de representantes de las organizaciones de normalización			Idioma
							PMA	País en desarrollo	País desarrollado		Codex	OIE	CIPF	
2017	Mundial	Otras	Suecia	Estocolmo	8/11/2017	10/11/2017		Argelia, Egipto, Iraq, Jordania, Marruecos, República Libanesa, Túnez		27	No	No	No	Inglés
2017	Mundial	Curso Avanzado sobre MSF	Suiza	Ginebra	23/10/2017	10/11/2017	Afganistán, Gambia, Lesotho, Mozambique, Myanmar, Nepal, Sudán, Tanzania	Arabia Saudita, Reino de la; Belarús; Belice; Botswana; Brasil; China; Federación de Rusia; Ghana; Guyana; Malasia; Maldivas; Moldova, República de; Sudáfrica; Tailandia; Viet Nam		23	Sí	Sí	Sí	Inglés
2017	Mundial	Taller Temático sobre MSF	Suiza	Ginebra	30/10/2017	31/10/2017	Burkina Faso, Chad, Comoras, Guinea, Malí, Mozambique, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, Sudán, Uganda	Camerún; Chile; Colombia; Costa Rica; Côte d'Ivoire; Ecuador; Ghana; Indonesia; Jordania; Malasia; Mauricio; México; Moldova, República de; Paraguay; República Dominicana; República Kirguisa; República Libanesa; Sudáfrica; Sri Lanka; Tailandia; Taipei Chino; Trinidad y Tabago; Turquía		35	No	No	No	Español, francés e inglés